

**Zeitschrift:** Das Schweizerische Rote Kreuz  
**Band:** 64 (1955)  
**Heft:** 8

## Titelseiten

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





# DAS SCHWEIZERISCHE ROTE KREUZ

Nr. 8 64. Jahrgang

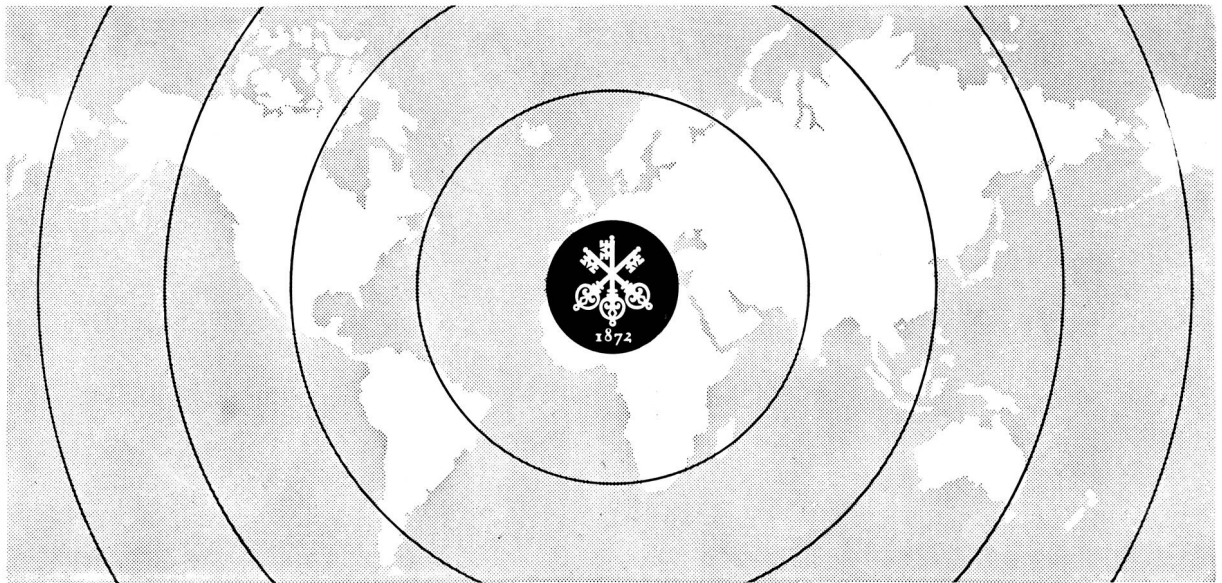
Bern, 15. November 1955





Ihre Bank...

im In- und Ausland



## SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

Aktienkapital und Reserven 235 000 000

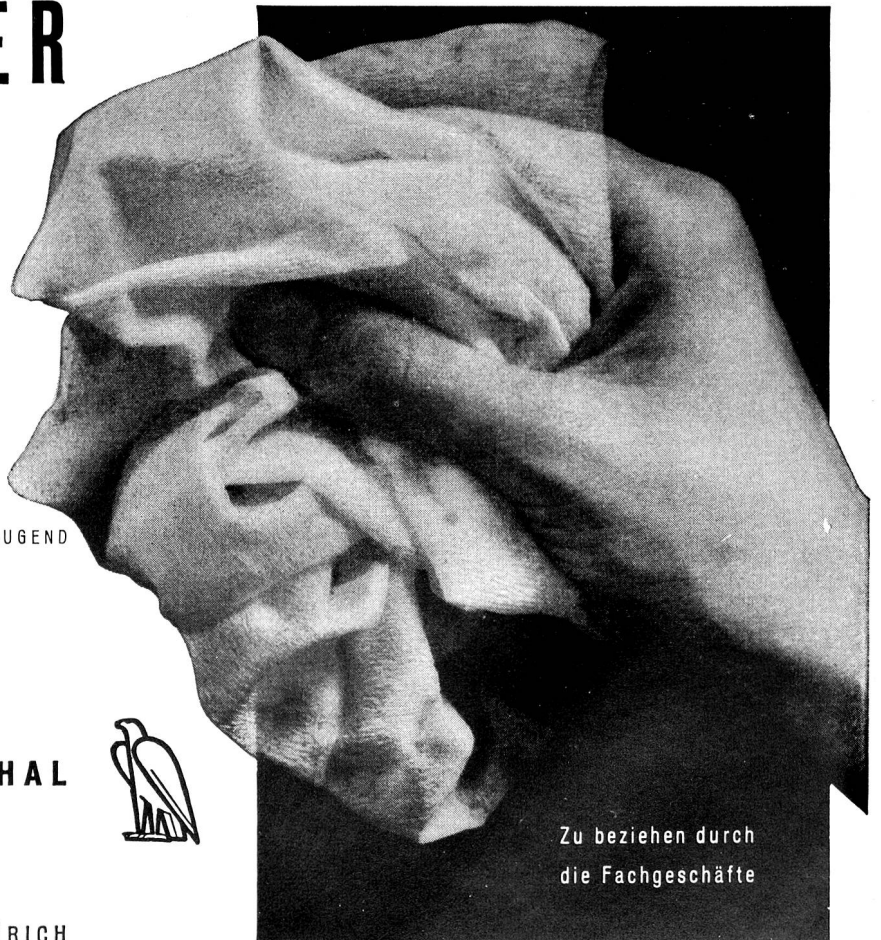
Basel - Biel - La Chaux-de-Fonds - Genf - Lausanne - Neuenburg - St. Gallen - Schaffhausen - Zürich  
und zahlreiche weitere Niederlassungen

London

Vertretung in Rio de Janeiro

New York

# BALSTHALER ZELLSTOFF WATTE



CHEMISCH REIN, EXTRA WEICH, STARK SAUGEND  
FÜR ALLE VERWENDUNGSZWECKE

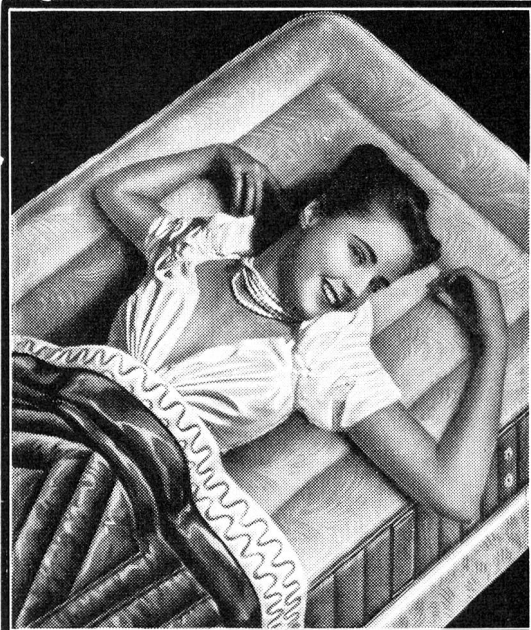
PAPIERFABRIK BALSTHAL



VERKAUFSBÜRO:

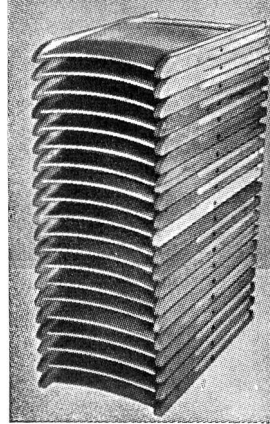
BAREISS, WIELAND & CO. AG ZÜRICH

Zu beziehen durch  
die Fachgeschäfte



# SUPERBA

Der Inbegriff erstklassiger  
**MATRATZEN**  
 hergestellt aus nur besten Materialien.  
 Erhältlich im guten Fachgeschäft.  
 Alleinfabrikant: **SUPERBA S.A., BÜRON** (Luzern)



## HOLGER

KLAPPSTÜHLE  
 und  
 KLAPPTISCHE

für jeden Zweck

praktisch,  
 solid,  
 formschön und  
 billig

Anfragen an:  
**Holger Andreasen AG**  
 Thunstrasse 11  
**Bern**  
 Tel. 031/316 79



Spezial-Kühlschrank für  
 Blutkonserven

# Frigidaire

AUTOMATISCHE KÜHL- UND KLIMAAANLAGEN  
ENGETR. SCHUTZMARKE FABRIKAT DER GENERAL MOTORS

lieferte ins neue Serologie-Gebäude des Blutspendedienstes Bern eine umfangreiche Kühlanlage, sowie mehrere Gefriertruhen und Kühlschränke

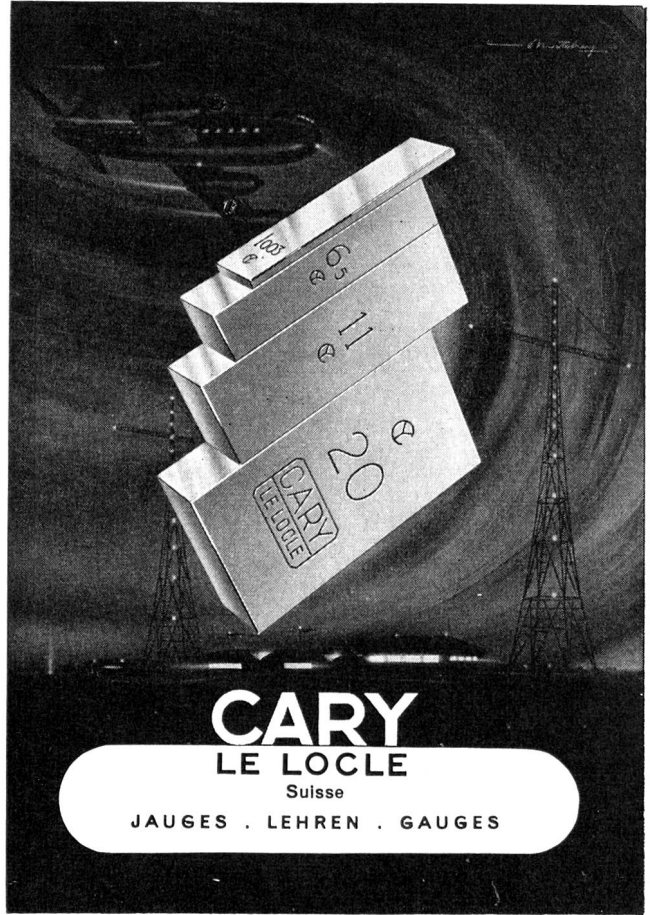
Wo grosse Zuverlässigkeit verlangt wird, wählt man seit 35 Jahren FRIGIDAIRE

Unser technischer Beratungsdienst steht auch Ihnen gerne zur Verfügung

Vertretungen u. Service in Aarburg, Basel, Bern, Kesswil, Luzern, St. Gallen, Sitten und Zürich (siehe Tel.-Verzeichnis unter FRIGIDAIRE)



Inhalationsapparate  
für die  
O<sub>2</sub>-Therapie  
Fricar AG, Zürich



**CARY  
LE LOCLE**

Suisse

JAUGES . LEHREN . GAUGES



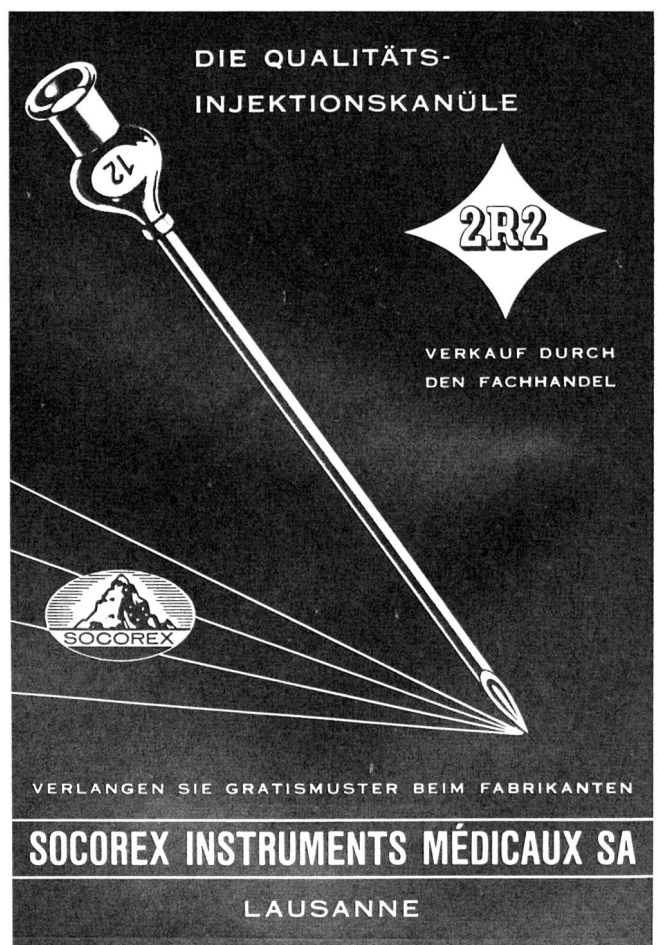
Pharmaceutica

Agrochemische  
Produkte

Textil-, Leder- und  
Papierchemikalien

Farbstoffe

Sandoz A.G. Basel



DIE QUALITÄTS-  
INJEKTIONSKANÜLE

**2R2**

VERKAUF DURCH  
DEN FACHHANDEL



VERLANGEN SIE GRATISMUSTER BEIM FABRIKANTEN

**SOCOREX INSTRUMENTS MÉDICAUX SA**

LAUSANNE



Intensive Zusammenarbeit mit Aerzten  
und Kliniken  
Eigene wissenschaftliche Forschung  
und moderne Fabrikationsmethoden garantieren  
die einwandfreie Qualität der  
pharmazeutischen

# GEWO

## PRÄPARATE

Ed. Geistlich Söhne AG für Chemische Industrie  
Pharma-Abteilung                      Wolhusen (Luzern)

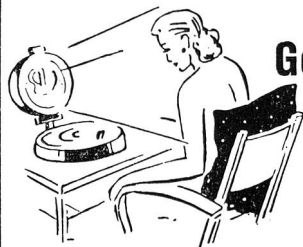
Obermatratzen mit PAX-Federeinlagen halten mehr als ein Leben lang!

Ich bin Altorfers  
Polster-Büseli  
und heisse Pax



Immer habe ich gesagt: Lasset euch zum Schlafen Zeit. Ihr könnt ja bei der Arbeit etwas Dampf aufsetzen, das wäre manchmal ganz gut. Aber mit Schlafzeit sollte man nicht geizen, gewinnt der Mensch doch im Schlaf seine besten Kräfte wieder - am sichersten, wenn er auf einer PAX-Matratze schläft.

Verkauf der PAX-Obermatratzen: durch die Fachgeschäfte. — Bezugsquellen: Altorfer AG, Wald (Zürich), Telephon (055) 3 14 10.



### Gesundheit · Schönheit Lebensfreude

mit den neuen Modellen der  
«Höhensonne»  
Original Hanau

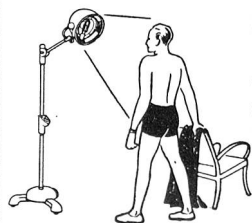
(Marke gesetzlich geschützt)

Die führende Qualitäts-Quarzlampe seit fast 50 Jahren  
Großes Tischmodell für Ultraviolett- und Wärmestrahlen,  
eingebaute Uhr, SEV-geprüft Fr. 368.-

Kleinere Modelle schon ab Fr. 170.-

Lieferung frei ins Haus.

Garantiekarte zu jeder Lampe. Seriöser Kunden-  
und Reparaturdienst durch geschultes Personal  
Verkauf oder Miete nur durch Fachgeschäfte.



Gegen Einsendung des Coupons erhalten Sie  
ausführliche Prospekte



Senden Sie mir Prospekte und  
Preisangaben über die «Höhensonne» — Original Hanau

Name: .....

Straße: .....

Ort: .....



**SIREWA** Medizinische Abteilung der **SIEMENS AG.**

Löwenstraße 35

Zürich 1

Tel. (051) 25 36 00

15. November 1955

HERAUSGEBER UND VERLAG  
Schweizerisches Rotes Kreuz, Taubenstrasse 8, Bern  
Telephon 2 14 74

Jahresabonnement Fr. 6.—, Ausland Fr. 8.—  
Einzelnummer Fr. 1.—

Postcheckkonto III 877      Erscheint alle 6 Wochen

REDAKTION  
Marguerite Reinhard,  
Schweizerisches Rotes Kreuz, Taubenstrasse 8, Bern

INSERATEN-VERWALTUNG  
L. Treu, Annoncen, Leimenstrasse 59, Basel  
Telephon (061) 23 48 34

DRUCK  
Vogt-Schild AG, Solothurn

## INHALT

### Zum Geleit

Von Professor A. von Albertini

### Wo steht unser Blutspendendienst heute?

Ein Rückblick und Ausblick. Von Dr. A. Hässig,  
Dr. R. Heiz und Dr. K. Stampfli

### Die Bluttransfusion gehört zu den grossen medizinischen Fortschritten unseres Jahrhun- derts

Interview mit Dr. Georg Hossli, Zürich

### Der Kongress der «Fédération Internationale Farmaceutique» in London vom 18.—23. Sep- tember 1955

Von Dr. R. Heiz

### Gedanken um eine Operation

### Aus dem Arbeitskreis der Fraktionierungs- abteilung

Von Prof. H. Nitschmann und Dr. P. Kistler

### Das Laboriumsgebäude des Blutspende- dienstes

Von Oberst H. Spengler

### Das Exekutivkomitee der Liga der Rotkreuz- gesellschaften hat in Genf getagt

### «Höhepunkte» aus der Arbeit einer jungen Lernschwester

### Die Bluttransfusion bietet grossartige thera- peutische Möglichkeiten

Interview mit Dr. med. Walter Baumgartner, Inter-  
laken, Privatdozent für innere Medizin an der  
Universität Bern

### Die Blutgruppenbestimmung in der schwei- zerischen Armee

Interview mit Dr. A. Hässig

### Aus unserer Arbeit



Schweizer  
Kondensmilch PILATUS  
aus bester Frischmilch,  
pasteurisiert, gezuckert  
und ungezuckert, in Dosen  
und Tuben, für den Haus-  
halt, Sport, Vorratshaltung.

SCHWEIZER KONDENSMILCH  
gezuckert  
**PILATUS**  
sucre  
LAIT CONDENSÉ SUISSE

**PILATUS**  
STERILISIERTE KONDENSMILCH  
COMPAGNIE LAITIÈRE SUISSE S.A. HOCHDORF

SMG

SCHWEIZ. MILCH-GESELLSCHAFT AG. HOCHDORF

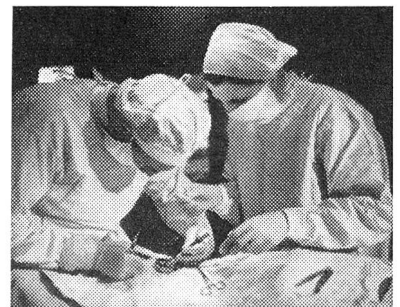
## SERA IMPFSTOFFE

Pharmazeutische Spezialitäten



Schweiz. Serum- & Impfinstitut Bern

ZUM TITELBILD



Lungenoperation.  
Foto Hans Steiner,  
Bern.